

Manuale per l'uso e la manutenzione della SEDIA DA DOCCIA TINY



Nuova Blandino S.r.l.
Strada Cebrosa, 24 - 10036 Settimo Torinese
Torino Italy
Tel. +39 011 2625140 - fax +39 011 2625141
www.nuovablandino.com - infonb@nuovablandino.com

INDICE

1. Introduzione - Simbologia
2. Modello: TINY
3. Spedizione
 - Montaggio
 - Specifiche di utilizzo
 - Informazioni per la sicurezza
4. Denominazione dei componenti
5. Controlli prima dell'utilizzo
 - Uso della sedia a rotelle
 - Freno - Ruota con freno
6. Regolazioni - Braccioli
 - Pedana regolabile in altezza e flesso-estensione
7. Basculamento della seduta
 - Schienale tensionabile
 - Poggiatesta regolabile
8. Manutenzione della sedia a rotelle
9. Misure
10. Optional
11. Norme generali sulla sicurezza
12. Peso trasportabile
 - Trasferimento dalla sedia a rotelle
 - Attraversamento di strettoie
13. Dichiarazione di conformità
14. Garanzia
15. Targhetta e marcatura CE
16. Registro manutenzione
18. Note informative
19. Spazio per il rivenditore

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Introduzione

Simbologia

Spesso, durante la lettura del manuale d'uso, potreste imbattervi in questi simboli di particolare importanza o interesse.



Indica di porre particolare attenzione pericolo potenziale



chiave fissa per dadi o viti con testa esagonale da 6 mm.



chiave a brugola per viti con testa ad esagono incassato da 6mm

Introduzione - TINY

Congratulazioni per l'acquisto!

Il prodotto che verrà di seguito proposto, TINY è il risultato di un'esperienza ventennale che ha visto impegnata la Nuova Blandino S.r.l. in un processo di continua ricerca volta a migliorare ed affinare tecniche di progettazione e realizzazione dei prodotti; tutto ciò è stato possibile avvalendosi di Tecnici Ortopedici e consulenze da parte di esperti del settore della Riabilitazione, Educazione ed Assistenza.

Questo manuale fornisce le istruzioni d'uso dell'ausilio.

Leggete attentamente le istruzioni che seguono, prima di utilizzare l'ausilio per la prima volta. La particolare cura posta nella progettazione e nella fabbricazione di questi prodotti, Vi assicura un elevato grado di comfort.

Utilizzate la Vostra sedia a rotelle seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale.

Indicazioni cliniche prevalenti: per bambini in età evolutiva affetti da grave disabilità neuro-motoria, che necessitino di assistenza e durante le azioni di trasferimento ed igiene personale.

Allestimento di base: disponibile in un'unica misura, dotata di ruote da Ø 125 mm piroettanti e quattro dispositivi di stazionamento, realizzata in materiale idrorepellente, dotata di appoggiatesta, schienale in tela tensionabile accogliente lateralmente, seduta in poliuretano, braccioli ribaltabili, pedana regolabile in altezza, cinghia pelvica 45° e fascia appoggia gamba.

Optional: possibilità di personalizzazione attraverso la scelta di accessori che consentono di rispondere ad esigenze di ulteriore sicurezza: cintura di sicurezza, cintura semplice.

Spedizione

Tutti i prodotti Nuova Blandino vengono verificati in Azienda per escludere difetti e sono quindi imballati in cartoni speciali.

Vi preghiamo perciò di controllare l'ausilio subito dopo il ricevimento, per verificare eventuali danni occorsi durante il trasporto, e in presenza del trasportatore.

Nel caso in cui si dovesse rilevare che l'ausilio è stato danneggiato durante il trasporto, i danni devono essere denunciati immediatamente, facendo riserva scritta sulla bolla di ritiro.

Occorre quindi provvedere all'invio in porto Franco a Nuova Blandino S.r.l - entro 8 giorni dalla data di ricevimento - delle parti danneggiate, se queste sono smontabili, o dell'intera sedia, unitamente ad una copia della bolla di ritiro.

Il riconoscimento del danno da parte nostra non può avvenire nel caso di mancata osservazione di questa procedura, o di segnalazione del danno successivamente al ricevimento.

Montaggio

Il tecnico ortopedico specializzato vi consegnerà la vostra sedia a rotelle pronta per l'uso, adattata alle vostre esigenze personali.

Specifiche di utilizzo

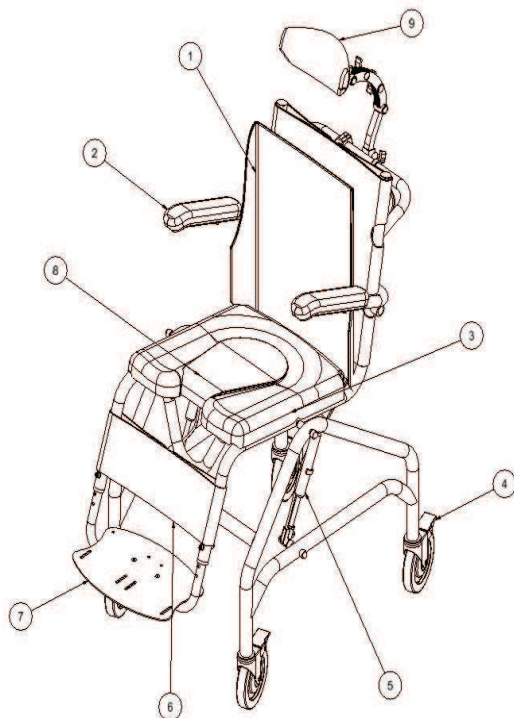
La sedia da doccia è destinata ad uso interno, per la pulizia del paziente durante la doccia. Non è indicata come sedia da comodo. Essa ha esclusivamente lo scopo di trasportare una

persona sul sedile con i poggiatesta e le parti laterali montate, e non funge da mezzo di trazione, di trasporto o altro.

Informazioni sulla sicurezza

Tutte le informazioni per un utilizzo sicuro della sedia a rotelle sono riportate nella seconda parte di questo manuale.

Denominazione dei componenti



1. Schienale in tela tensionabile con imbottitura in neoprene
2. Bracciolo ribaltabile
3. Sedile wc
4. Ruota piroettante frenabile
5. Pistone di basculamento
6. Fascia poggia-gambe
7. Pedana regolabile
8. Cassetta WC estraibile
9. Poggiatesta regolabile

Controlli prima dell'utilizzo

Prima di utilizzare la sedia, verificate che tutte le parti siano state correttamente montate e serrate, in particolare i braccioli, le pedane e l'appoggiatesta.

Verificate il corretto funzionamento dei dispositivi di bloccaggio delle ruote. Inserendo i freni ed imprimendo alle sedie una leggera forza in avanti ed all'indietro, le ruote non devono ruotare.

Uso della sedia a rotelle

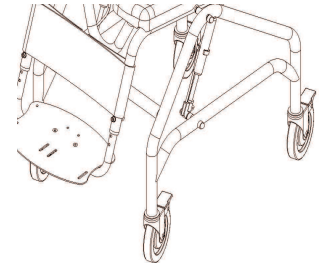
La sedia da doccia basculante Tiny è ideale per interni e l'uso in doccia.

Utilizzate inizialmente la sedia con molta prudenza. Leggete attentamente la seconda parte del manuale "Informazioni per la sicurezza".

Ruota con freno

La ruota con freno di stazionamento viene attivata dall'accompagnatore tramite una pressione del piede direttamente sulla leva della ruota. Vantaggi: azione frenante indipendentemente dal profilo della gomma.

Azione frenante indipendente dalla pressione della gomma. Utilizzo più sicuro dell'accompagnatore grazie al posizionamento della leva freno.

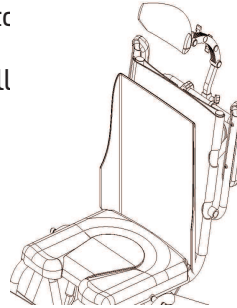


Regolazioni

Braccioli

I braccioli ribaltabili sono dotati di bracciolo schiumato

- i braccioli ribaltabili facilitano il trasferimento dalla sedia da doccia al letto, alla sedia, etc...
- sostegno laterale del corpo



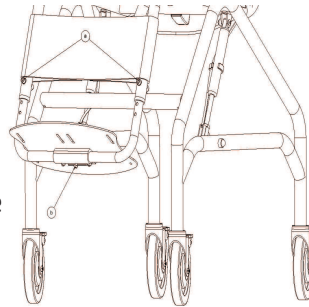
Attenzione: non sollevare mai la sedia dai braccioli. La sedia a rotelle deve essere utilizzata solo quando i braccioli sono abbassati.

Se avete sollevato i braccioli per effettuare un trasferimento, verificate di aver inserito i freni!



Pedana regolabile

La pedana è regolabile in altezza e flessione-estensione: per personalizzare l'altezza della pedana, sbloccare il dado (a) e far scorrere verso l'alto o verso il basso la pedana. Una volta raggiunta la posizione desiderata, bloccare nuovamente il dado (a). Per modificare l'inclinazione, occorre allentare il bullone (b), riposizionare la pedana come desiderato, e serrare nuovamente il tutto.



Attenzione:

verificare che l'astina della pedana sia inserita almeno di 5 cm all'interno del supporto pedana.

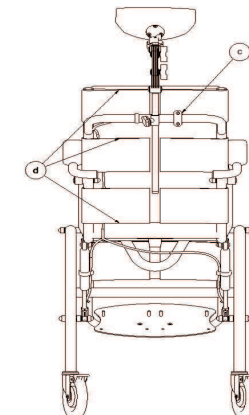
Regolare l'astina pedana in modo da avere sempre una distanza tra la pedana ed il terreno di circa 6 cm.

Basculamento della seduta

Due pistoni consentono una regolazione morbida e progressiva del basculamento seduta. Per effettuare il basculamento, tirare e tenere tirata la leva di sblocco (c), imprimendo una forza verso il basso sull'apposito maniglione.

Attenzione:

Non inserire le mani tra il sedile superiore e il telaio inferiore durante il basculamento del sedile. Pericolo di contusioni e schiacciamento delle falangi.

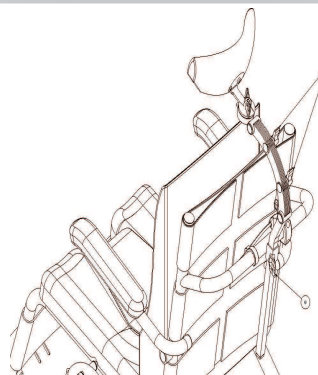


Tensione schienale

La tensione dello schienale è regolabile per facilitare il contenimento del tronco durante la doccia.

Regolazione:

- Allentare le fasce di velcro (d)
- Sistemare lo schienale in modo che il tronco del paziente sia più sostenuto, ri-attaccando le fasce.



Poggiatesta regolabile

Il poggiatesta è regolabile tanto in altezza che in profondità. Regolazione:

- Per modificarne l'altezza agire sul volante (e).
- La profondità è personalizzabile tramite i volantini (f).
- Serrare bene i volantini, terminate le regolazioni.

Attenzione:

non posizionare il poggiatesta sotto il livello della nuca!

Manutenzione della sedia a rotelle

Controlli annuali

La manutenzione deve essere eseguita una volta all'anno. Si consiglia un accurato controllo dello stato dei cuscinetti, sabbia, acqua e polveri li danneggiano. Lubrificare leggermente con olio per biciclette privo di resine. Per la pulizia del telaio utilizzare acqua calda con poco sapone, oppure un detergente casalingo. Le parti in materiale sintetico dovranno essere pulite con i comuni detergenti specifici per questo materiale.



Attenzione!

Non usare apparecchi di pulizia ad alta pressione! Pericolo di danneggiamento della parte meccanica provocato dai getti d'acqua.

Le sedie non devono essere pulite con detergenti ed oggetti per la pulizia aggressiva.



Attenzione!

Tutti i componenti che possono essere a contatto con la pelle, se la carrozzina passa da un utilizzatore ad un altro, devono essere sostituiti.

Riparazioni

Per interventi di riparazione affidatevi al vostro rivenditore specializzato Nuova Blandino S.r.l., il quale è stato istruito presso il nostro stabilimento secondo le nostre specifiche, ed è in grado di offrire consulenza, assistenza e servizi di riparazione.

Parti di ricambio

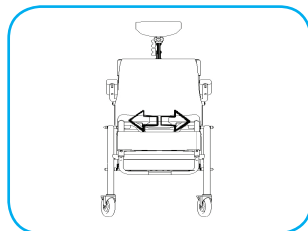
Ordinarle tramite il proprio rivenditore. Ai fini di una corretta consegna delle parti di ricambio è necessario indicare il numero di telaio relativo alla sedia a rotelle. Per motivi di sicurezza utilizzare ricambi e accessori autorizzati da Nuova Blandino S.r.l. (per l'ubicazione del numero di telaio pag. 15)

Smaltimento

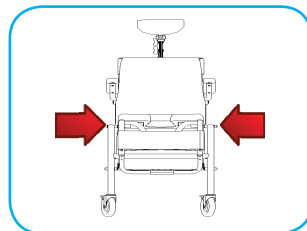
L'imballo della sedia a rotelle può essere portato al riciclo materiali. Le parti in metallo vengono raccolte e riciclate nel metallo vecchio. Le parti in stoffa e le plastiche vanno consegnate ad un centro di raccolta.

Lo smaltimento deve avvenire in base alle relative Norme di Legge Nazionali.

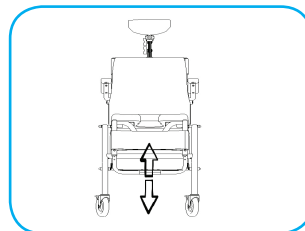
Misure



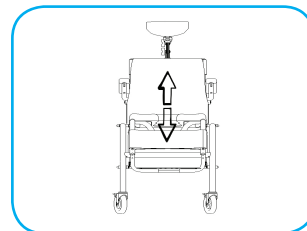
cm 45



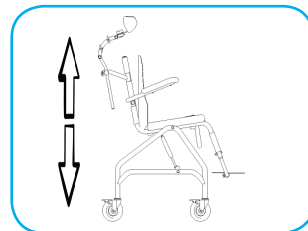
cm 58



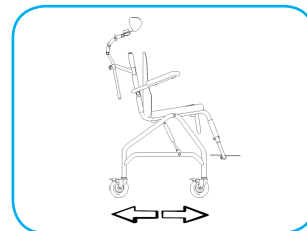
cm 60



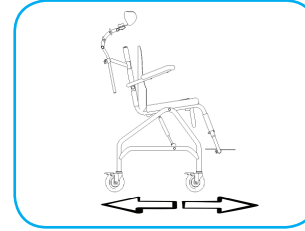
cm 48



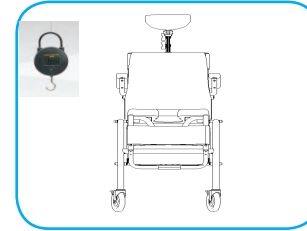
cm 106



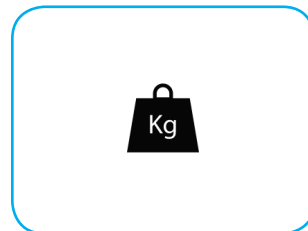
cm 86



cm 112



Kg 19



Portata Max. Kg 120

OPTIONALS



Cintura semplice



Cintura di sicurezza

Norme generali di sicurezza

Utilizzare le sedie da doccia basculante esclusivamente come previsto nelle istruzioni per l'uso.

Nell'utilizzo, scegliete sempre un fondo piano e stabile, assicurare la sedia a rotelle per evitare che si muova utilizzando i freni a disposizione.

Se esposti direttamente ai raggi del sole, il rivestimento e l'imbottitura dei sedili e dei braccioli e le maniglie possono raggiungere temperature oltre i 41° C. Al contatto di queste parti con la pelle non protetta c'è il rischio di ustione. Per evitare il surriscaldamento di queste parti posizionate la Vostra sedia a rotelle all'ombra.

InformateVi presso il Vostro rivenditore autorizzato su tutte le possibili caratteristiche, allo scopo di escludere possibili pericoli e sulle possibilità di variazioni e regolazioni e sul loro effetto sul funzionamento e sulla sicurezza dello spostamento.

Il rivenditore autorizzato sarà lieto di regolare la vostra sedia in base alle vostre esigenze individuali, nel massimo rispetto della vostra sicurezza.

Quando attivate i dispositivi di regolazione (ad es. del poggiamanca), fate attenzione e non mettete mai le mani nella zona di orientamento dei componenti. C'è il rischio di ferirsi.

Quando si trasportano oggetti, assicurarsi che non pregiudichino o limitino la manovrabilità della sedia.

Controllare lo stato di usura delle gomme e controllare i freni.

Peso trasportabile

Non sovraccaricare la sedia a rotelle con pesi eccessivi e non usarla mai per trasportare più di una persona.

Il carico massimo ammissibile è riportato nelle Istruzioni per l'uso e sulla targhetta del veicolo.

Trasferimento dalla sedia a rotelle

Scendere dalla sedia a rotelle per passare in altro luogo, se effettuato autonomamente, è pericoloso.

Richiede:

- rilevanti forze fisiche
- buone capacità di coordinamento
- un appoggio antisdrucchiabile (ad es. con il palmo delle mani sulla superficie del sedile)
- molto esercizio

La conoscenza di tutte le possibili situazioni di pericolo.

FateVi quindi aiutare da una persona. Discutete insieme lo svolgimento dell'operazione e fate presente che potrebbero insorgere dei pericoli imprevisti come ad es. eventuali punti d'inciampo, oppure spiegate il tipo del Vostro handicap.

Quando la sedia a rotelle non è carica, per esempio quando ci si sposta dalla sedia a rotelle al letto, al WC oppure all'auto, non fare mai forza sulla pedana.

- Pericolo di ribaltamento!

Attraversamento di strettoie

Quando si percorrono tratti con carreggiata stretta ad esempio porte ecc., attenzione ai gomiti. - Pericolo di infortunio.

Dichiarazione di conformità



NUOVA BLANDINO Sr.L.

con sede legale in Strada Cebrosa, 24
10036 Settimo Torinese - Torino

Responsabile della progettazione, fabbricazione, imballaggio, ed etichettatura di questo prodotto rientrante nella famiglia delle
POLTRONE POLIFUNZIONALI

GARANTISCE E DICHIARA

che il suddetto ausilio, immesso in servizio ed in commercio a decorrere dalla data della presente attestazione, soddisfa integralmente le disposizioni enunciate negli allegati I e VII della Direttiva Comunitaria 2007/47 CEE e del D.L. 37 del 25 Gennaio 2010, recepimento italiano della summenzionata Direttiva.

I prodotti sopra indicati sono classificati Dispositivi Medici NON Invasivi di Classe I secondo quanto previsto nell'allegato IX e X della direttiva 2007/47 CEE .

Per quanto concerne le rimanenti direttive e norme applicabili al prodotto, la dichiarazione "CE" di conformità completa è disponibile sul sito internet www.nuovablandino.com

Si dichiara altresì che detti prodotti:

- *non sono strumenti di misura*
- *vengono commercializzati in confezione NON sterile*

Dichiariamo inoltre che i prodotti sopra indicati sono stati realizzati in conformità alle Procedure Tecniche definite dall'Azienda e che tutti i controlli e collaudi sono stati effettuati.

Settimo T.se, 08 Aprile 2016

GARANZIA

Sulle sedia da doccia di nostra fabbricazione, forniamo una garanzia della durata di due anni dalla corretta compilazione del certificato di acquisto (pag. 20).

La garanzia è valida per i prodotti che presentano difetti di fabbricazione o di funzionamento.

Sono esclusi dalla garanzia i prodotti che manifestano difetti dovuti ad incuria o ad un uso improprio.

Tramite i nostri rivenditori è comunque possibile ottenere informazioni su preventivi per eventuali riparazioni.

Per motivi di sicurezza utilizzare ricambi e accessori autorizzati da Nuova Blandino S.r.l.

L'uso di ricambi e accessori non autorizzati dalla Nuova Blandino S.r.l. sono motivo della immediata decadenza della garanzia.

Per garantire l'efficienza della sedia a rotelle, essa deve essere tenuta pulita, curata e sottoposta a manutenzione come indicato nelle Istruzioni per l'uso.

Attenzione:

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dall'uso combinato delle nostre sedie a rotelle con parti di ogni genere provenienti di altri produttori (ad es. unità rimorchio, dispositivi elettrici) che implicano eventualmente rilevanti pericoli – salvo che un determinato prodotto non sia stato espressamente autorizzato in forma scritta da parte della Nuova Blandino S.r.l.

La Nuova Blandino S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a persone, cose, animali e terzi dovuti a modifiche o all'uso improprio della carrozzina.

TARGHETTA E MARCATURA CE

L'etichetta CE (vedi immagine) presente sulla carrozzina la trovate sulla traversa anteriore sotto il sedile.



STRADA CEBROSA, 24
10036, SETTIMO T.SE
TORINO, ITALY

Portata Massima Kg.
Max Load Kg.
Modello/Model
Nr° di serie/serial Nr°



Controllo:

Operatore: xx

ANNO
XXXX

REGISTRO MANUTENZIONE

Data riparazione	Data riparazione
Parti sostituite o riparate	Parti sostituite o riparate
Timbro o firma dell'operatore	Timbro o firma dell'operatore
Timbro o firma del collaudatore	Timbro o firma del collaudatore

REGISTRO MANUTENZIONE

Data riparazione	Data riparazione
Parti sostituite o riparate	Parti sostituite o riparate
Timbro o firma dell'operatore	Timbro o firma dell'operatore
Timbro o firma del collaudatore	Timbro o firma del collaudatore

REGISTRO MANUTENZIONE

Data riparazione	Data riparazione
Parti sostituite o riparate	Parti sostituite o riparate
Timbro o firma dell'operatore	Timbro o firma dell'operatore
Timbro o firma del collaudatore	Timbro o firma del collaudatore

Note Informative

il dispositivo descritto in questo manuale riporta il marchio CE in quanto conforme alle regole stabilite dalla Direttiva Comunitaria 2007/47 CEE e del D.L. 37 del 25 Gennaio 2010, per i Dispositivi Medici e viene classificato come Dispositivi Medici NON Invasivi di Classe I, secondo quanto previsto dall'alegata IX e X della summenzionata direttiva.

- **destinazione d'uso**

il dispositivo viene fornito già montato dal tecnico ortopedico e regolato secondo le vostre esigenze.

Le sedie da doccia sono state progettate per essere utilizzate in ambiente chiuso. Esse hanno esclusivamente lo scopo di ospitare una persona sul sedile con le parti laterali montate, e non fungono da mezzo di trazione, di trasporto o altro. Leggere attentamente il Manuale di Istruzioni per un uso corretto del dispositivo.

- **controlli prima dell'utilizzo**

Prima di utilizzare *la sedia da doccia*, verificate che tutte le parti siano state correttamente montate e serrate, in particolare le pedane ed i braccioli. Qualora il prodotto presentasse danni visibili, le parti danneggiate devono essere sostituite, per garantire la Vostra sicurezza

- **istruzioni per il lavaggio**

Non usare apparecchi di pulizia ad alta pressione! Pericolo di danneggiamento della parte meccanica provocato dai getti d'acqua.

Le sedie non devono essere pulite con detergenti ed oggetti per la pulizia aggressiva.

- **durata del dispositivo**

La durata della *sedia da doccia* di nostra fabbricazione, dipende dal tempo di utilizzo e dall'intensità e impiego a cui è soggetto. Un corretto utilizzo e una adeguata manutenzione e pulizia, permette di mantenere e prolungare la vita del dispositivo; in media si stima una durata tra i 5 e i 7 anni.

- **allegato VII - Dichiarazione di Conformità-**

La Nuova Blandino S.r.l. istituisce e aggiorna una procedura sistematica di valutazione dell'esperienza acquisita sui dispositivi nella fase successiva alla produzione, anche sulla base delle disposizioni di cui all'allegato X, e prevede un sistema appropriato per l'applicazione delle misure correttive eventualmente necessarie, tenuto conto della natura e dei rischi relativi al prodotto.

Si richiede all'utilizzatore, o chi per esso di informare la Nuova Blandino S.r.l. nel caso in cui il prodotto presenti una qualsiasi disfunzione, o carenza di informazioni per l'uso e che abbia causato incidenti o danni all'utilizzatore.

**TIMBRO RIVENDITORE**

--

DATA VENDITA

--	--	--

DATA REGISTRAZIONE

--	--	--

N.B.: IL PRESENTE LIBRETTO DEVE
ESSERE PRESENTATO AD OGNI
TIPO DI RIPARAZIONE

Nuova Blandino S.r.l.
Strada Cebrosa, 24 - 10036 Settimo Torinese
Torino Italy
Tel. +39 011 2625140 - fax +39 011 2625141
www.nuovablandino.com - infonb@nuovablandino.com



Impegno e tecnologia al servizio dei disabili